



INŠTALAČNÁ A PREVÁDZKOVÁ PRÍRUČKA

Typ Cassette Fancoil

MKD-V300 (V1) (KFC-CI-2T-300D1)
MKD-V500 (V1) (KFC-CI-2T-500D1)
MKD-V300FA (V1) (KFC-CI-4T-300D1)
MKD-V500FA (V1) (KFC-CI-4T-500D1)



Ďakujeme vám za zakúpenie našej klimatizácie,
Pred použitím klimatizačného zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte
ho pre budúce použitie.

| OBSAH | STRANA |
|---|--------|
| BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA | 1 |
| INFORMÁCIE O INŠTALÁCII | 2 |
| NÁZVY ČASTÍ..... | 2 |
| PRIPOJENÉ PRÍSLUŠENSTVO..... | 3 |
| INŠTALÁCIA IZBOVEJ JENDOTKY S VENT..... | 4 |
| ZAPOJENIE ODTOK. RÚRY | 7 |
| ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE | 8 |
| SKÚŠOBNÁ PREVÁDZKA..... | 9 |
| ÚDRŽBA | 10 |
| RIEŠENIE PROBLÉMOV..... | 11 |

1. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Uistite sa, že sú v súlade s miestnymi, národnými a medzinárodnými zákonmi a predpismi.
- Pred inštaláciou si pozorne prečítajte časť "BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA".
- Nasledujúce bezpečnostné opatrenia zahŕňajú dôležité bezpečnostné prvky. Dodržiavajte ich a nikdy na ne nezabúdajte.
- Túto príručku si uschovajte poruke pre budúce použitie.
- Pred opustením výrobného závodu izbové klimatizačné jednotky (KLIM. JEDN) prejdú testom odolnosti voči pretlaku ventilátora, staticky a dynamicky vyváženým nastavením, testom hluku, testu objemu vzduchu (chladenie), testom elektrických vlastností, detekciou kvality obrysov.

Tu uvedené bezpečnostné opatrenia sú rozdelené do dvoch kategórií. V oboch prípadoch sú uvedené dôležité bezpečnostné informácie, ktoré si musíte pozorne prečítať.



VÝSTRAHA

Nedodržanie výstrahy môže viesť k vážnym zraneniam.



POZOR

Nedodržanie upozornenia môže mať za následok zranenie alebo poškodenie zariadenia.

Po dokončení inštalácie sa uistite, že jednotka pracuje správne počas uvedenia do prevádzky. Poučte zákazníka o tom, ako prevádzkovať zariadenie a vykonávať na ňom údržbu.



VÝSTRAHA

Inštaláciu, opravu alebo servis zariadenia smie vykonávať iba vyškolený a kvalifikovaný servisný personál.

Nesprávna inštalácia, opravy a údržba môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, skrat, úniky, požiar alebo iné poškodenie zariadenia.

Inštalujte presne podľa tohto návodu na inštaláciu.

Ak je inštalácia chybná, spôsobí to únik vody, zásah elektrickým prúdom a požiar.

Pri inštalácii zariadenia v malej miestnosti urobte opatrenia proti tomu, aby koncentrácia chladiva neprekročila povolené bezpečnostné limity v prípade úniku chladiva. Ďalšie informácie získate v mieste nákupu zariadenia. Nadmerné chladivo v uzavretom prostredí môže viesť k nedostatku kyslíka.

Na inštaláciu používajte priložené diely príslušenstva a špecifikované diely.

v opačnom prípade to spôsobí únik vody, zásah elektrickým prúdom a požiar.

Zariadenie musí byť nainštalované vo výške 2,3 m nad podlahou.

Spotrebič nesmie byť nainštalovaný v práčovni.

Pred prístupom k svorkám musia byť všetky napájacie obvody odpojené.

Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby bola zástrčka prístupná.

Ochranný kryt zariadenia musí byť označený slovom alebo symbolmi v smere toku tekutiny.

Pri prácach na elektrine dodržiavajte miestne normy pre zapojenie, predpisy a tento návod na inštaláciu. Musí sa použiť nezávislý obvod a jeden výstup.

Ak kapacita elektrického obvodu nie je dostatočná alebo ak je porucha v elektrických prácach, spôsobí to požiar elektrickým prúdom.

Použite určený kábel a pevne ho pripojte a kábel zafixujte tak, aby na terminál nepôsobila žiadna vonkajšia sila.

Ak pripojenie alebo upevnenie nie je dokonalé, pri pripojení to spôsobí zahriatie alebo oheň.

Vedenie elektrického vedenia musí byť správne usporiadané tak, aby bol kryt riadiacej dosky správne upevnený. Ak nie je ochranný kryt riadiacej dosky pevne pripevnený, spôsobí zahriatie v mieste pripojenia svorky, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

V prípade poškodenia napájacieho kábla je nutné, aby ho vymenil výrobca, jeho servisná organizácia alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

V pevnom zapojení by mal byť pripojený odpájač so všetkými pólmí, ktorého vzdialenosť kontaktov je najmenej 3 mm vo všetkých póloch.

Pri pripájaní potrubia dávajte pozor, aby sa vzduchové látky nedostali do chladiaceho cyklu.

V opačnom prípade to spôsobí nižšiu kapacitu, abnormálny vysoký tlak v chladiacom cykle.

Nemeňte dĺžku napájacieho kábla ani nepoužívajte predĺžovací kábel a nepoužívajte spoločne jednu zásuvku s inými elektrickými zariadeniami.

V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Ak počas inštalácie presakuje voda, okamžite vyvetrajte priestor.

Po dokončení inštalácie skontrolujte, či voda neuniká.

Studená voda v jednotke nesmie byť chladnejšia ako 3°C, teplota teplej vody nesmie byť vyššia ako 75°C. Vode v jednotke musí byť čistá, kvalita vzduchu musí zodpovedať štandardu PH=6,5~7,5.



POZOR

Uzemnenie klimatizačnej jednotky.

Nepripájajte uzemňovací vodič k plynovému alebo vodovodným potrubiam, bleskozvodom alebo uzemňovacím vodičom pevnej linky. Neúplné uzemnenie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Nezabudnite nainštalovať istič zemiého spojenia.

Nenainštalovanie ističa proti skratu môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Pripojte vodiče vonkajšej jednotky a potom zapojte vodiče vnútornej jednotky.

Nie je dovolené pripojenie klimatizačného zariadenia dokým nie je dokončené zapojenie potrubia a vodičov klimatizačného zariadenia.

Pri dodržiavaní pokynov v tejto inštaláčnej príručke nainštalujte odtokové potrubie, aby ste zaistili správne odvádzanie tekutiny, a izolujte potrubie, aby ste zabránili kondenzácii.

Nesprávne odtokové potrubie môže spôsobiť únik vody a poškodenie majetku.

Vnútorne a vonkajšie jednotky, napájacie káble a prepojovacie káble inštalujte vo vzdialenosti najmenej 1 meter od televízorov alebo rádii, aby sa zabránilo rušeniu obrazu alebo šumu.

V závislosti od rádiových vln vzdialenosť 1 metra nemusí byť dostatočná na odstránenie šumu.

Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo pokiaľ im neboli poskytnuté pokyny na používanie zariadenia osobou zodpovednou za och bezpečnosť.



LIKVIDÁCIA: Nevyhadzujte tento výrobok do netriedeného komunálneho odpadu. Zber takéhoto odpadu je potrebný osobitne na špeciálne spracovanie.

Neinštalujte klimatizačnú jednotku na miesta na ktorých:

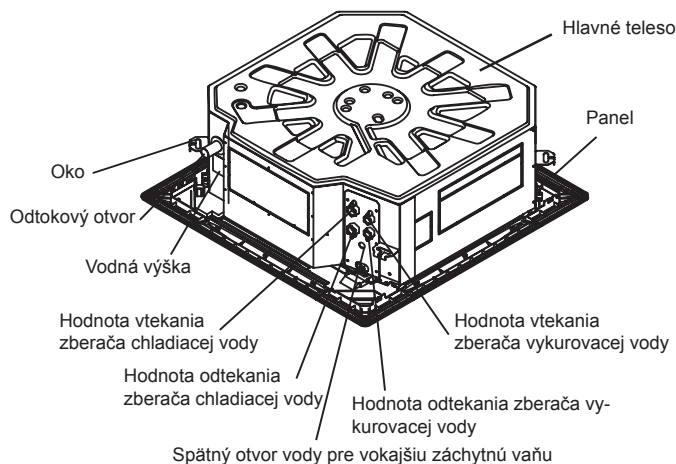
- Je prítomná vazelína.
- Je prítomné okolité slané ovzdušie (v blízkosti pobrežia).
- Vo vzduchu (blízko horúceho prameňa) je prítomný leptavý plyn (napríklad sulfid).
- Napätie vibruje mimoriadne silno (v továrňach).
- V zberniciach alebo skrinkách.
- V kuchyni kde je nadmerné množstvo ropného oleja.
- Sú prítomné silné elektromagnetické vlny.
- Sú prítomné horľavé materiály alebo plyn.
- Odparuje sa kyselina alebo zásaditá kvapalina.
- Iné špeciálne podmienky.

2. INFORMÁCIE O INŠTALÁCII

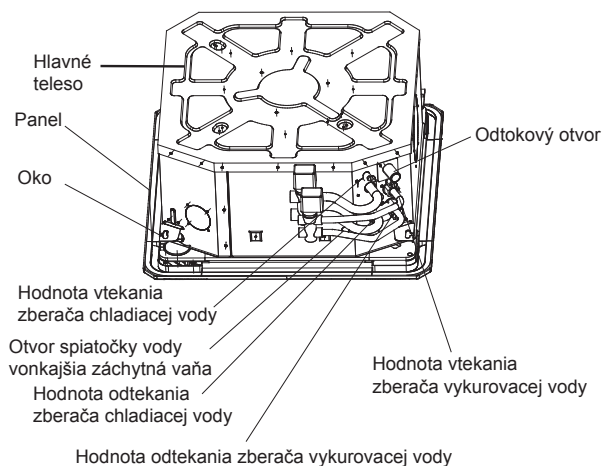
- Ak chcete jednotku správne nainštalovať, prečítajte si najprv túto „Inštaláčnú príručku“.
- Klimatizáciu musia inštalovať kvalifikované osoby.
- Pri inštalácii vnútornej jednotky alebo jej rúrok sa čo najprísnejšie držte tejto príručky.
- Ak je klimatizácia inštalovaná na kovovej časti budovy, musí byť elektricky izolovaná podľa príslušných noriem pre elektrické spotrebiče.
- Po dokončení všetkých inštaláčnych prác zapnite napájanie až po dôkladnej kontrole.
- Ľutujeme, ale neposkytujeme žiadne oznámenia, ak dôjde k zmene tejto príručky v dôsledku vylepšenia produktu.

3. NÁZVY ČASTÍ

Štvorcestná kazeta

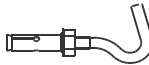















Štvorcestná kazeta (kompaktná)



4. PRIPOJENÉ PRÍSLUŠENSTVO

Skontrolujte, či je nasledujúce príslušenstvo je kompleté. Ak sú k dispozícii náhradné diely, starostlivo ich vymeňte.

| | NÁZOV | TVAR | Štvorcestná kazeta | Štvorcestná kazeta (kompaktná) |
|--|---------------------------------------|---|--------------------|--------------------------------|
| PRÍSLUŠENSTVO INŠTALÁCIE | 1. Rozpínací hák |  | 4 | 4 |
| | 2. Montážny hák |  | 4 | 4 |
| | 3. Montážna papierová doska |  | 1 | 1 |
| | 4. Skrutka M6 |  | 4 | — |
| Potrubia a armatúry | 5. Zvukovo izolačný / izolačný plášť |  | 2 | 2 |
| Príslušenstvo odvodňovacej rúry | 6. Výstup potrubie-potrubie |  | 1 | 1 |
| | 7. Vonkajší plášť potrubia |  | 1 | — |
| | 8. Spona na na vonkajšie potrubie |  | 1 | 1 |
| | 9. Uťahovací pás |  | 20 | 20 |
| Diaľkový ovládač a jeho rám | 10. Diaľkový ovládač |  | 1 | 1 |
| | 11. Rám |  | 1 | 1 |
| | 12. Montážna skrutka (ST2.9*10-C-H) |  | 2 | 2 |
| | 13. Alkalické suché batérie (AM4) |  | 2 | 2 |
| Iné | 14. Inštalačná a prevádzková príručka | Táto príručka | 1 | 1 |
| | 15. Diaľkový ovládač manuál |  | 1 | 1 |

5. INŠTALÁCIA IZBOVEJ JEDNOTKY S VENT

5.1 Miesto inštalácie

(špecifikácie sú uvedené na obrázkoch 5-1, 5-2, 5-3 a tabuľke 5-1.)

Vnútornej jednotka by mala byť nainštalovaná na mieste, ktoré spĺňa nasledujúce požiadavky:

- Je tu dostatok priestoru na inštaláciu a údržbu.
- Strop je horizontálny a jeho štruktúra dokáže uniesť hmotnosť vnútornej jednotky.
- Výstup a vstup nie sú obmedzené a vplyv vonkajšieho vzduchu je najmenší.
- Prúd vzduchu môže dosiahnuť celú miestnosť.
- Pripojovacie vodovodné potrubie a odtoková rúrka sa dajú ľahko vytriahnuť.
- Neexistuje priame žiarenie z ohrievačov.



POZOR

Vnútornej jednotku, vonkajšiu jednotku, elektrické napájanie a prenosové káble udržiavajte vo vzdialenosti najmenej 1 meter od televízorov a rádii. Tým sa zabráni rušeniu obrazu a hluku v týchto elektrických zariadeniach. (Hluk sa môže generovať v závislosti od podmienok, za ktorých sa generuje elektrická vlna, aj keď sa dodrží vzdialenosť 1 meter.)

5.2 Postupy pri montáži pre pripojenie nasávacieho potrubia čerstvého vzduchu

■ Príprava otvoru pripojky

- Vyrežte vydlabávací otvor na bočnej doske pomocou sekáča.
- Odrežte vnútornú izoláciu časti otvoru pomocou rezačky. (pozri obr.5-4)

■ Umiestnenie izolácie

- Izoláciu pevne vložte okolo otvoru jednotky, ako je to znázornené. Konce bočnej platne a vnútorná izolácia musia byť úplne prilepené bez toho, aby boli po obvode otvoru ponechané akékoľvek medzery. Uistite sa, že vnútorný povrch izolácie je v pevnom kontakte s vnútorným okrajom izolácie a bočnou doskou. (pozri obr.5-5)

5.3 Inštalácia hlavného telesa

■ Existujúci strop (horizontálny)

- 1 Vyrežte v strepe štvorhranný otvor s rozmermi 880 x 880 mm alebo 600 x 600 mm podľa tvaru montážnej papierovej dosky.
 - Stred otvoru by mal byť v rovnakej polohe ako teleso klimatizačného zariadenia.
 - Určite dĺžky a vývody spojovacej rúrky, odtokovej rúry a káblov.
 - Ak chcete vyrovnáť strop a zabrániť vibráciám, v prípade potreby vystužte strop.
- 2 Vyberte polohu montážnych hákov podľa otvorov pre háky na montážnej doske.
 - Vytvárajte štyri otvory $\Phi 12$ mm, hlboké 50–55 mm vo vybraných pozíciách na strepe. Potom vložte rozpínacie háky (kovania).

- Nasmerujte vydutú stranu montážnych hákov smerom k rozpínacím hákom. Určite dĺžku montážnych hákov od výšky stropu a potom odrežte nepotrebnú časť.
- Ak je strop mimoriadne vysoký, určte dĺžku montážneho háku podľa skutočnosti.

- 3 Šesťhranné matice na štyroch montážnych hákoch vyrovnajte rovnomerne, aby sa zabezpečila rovnováha tela.

- Ak je odtoková rúrka nevhodná, únik môže byť spôsobený poruchou spínača hladiny vody.
- Upravte polohu tak, aby boli medzery medzi telom a štyrmi stranami stropu rovnomerné. Spodná časť tela by sa mala ponoriť do stropu do hĺbky 10~12 mm. (pozri obr. 5-6)
- L je spravidla polovica dĺžky skrutky montážneho háku. (pozri obr. 5-6)
- Po správnom nastavení polohy tela klimatizačnej jednotky pevne umiestnite utiahnutím matic. (pozri obr.5-7)

■ Novopostavené domy a stropy

- 1 V prípade novovybudovaného domu môže byť hák zabudovaný vopred (pozri vyššie uvedený bod 2). Mala by však byť dostatočne pevná na to, aby uniesol vnútornú jednotku, a nemal by sa uvoľňovať kvôli zmršteniu betónu.
- 2 Po montáži telesa jednotky pripevnite montážnu papierovú dosku na klimatizačnú jednotku pomocou skrutiek (M6x12), aby ste vopred určili veľkosti a polohy otvoru v strepe. (pozri obr. 5-8)
 - Pri inštalácii najskôr zaručte rovnosť a vodorovnosť stropu.
 - Ďalšie informácie nájdete v bode 1 vyššie.
- 3 Inštaláciu si pozrite vyššie v bode 3.
- 4 Odstráňte montážnu papierovú dosku.



POZOR

Po inštalácii telesa sa musia štyri skrutky (M6x12) pripevniť ku klimatizačnému zariadeniu, aby sa zabezpečilo správne uzemnenie telesa.

5.4 PREVÁDZKOVÝ ROZSAH

Používajte zariadenie v nasledovných teplotách pre bezpečnú a efektívnu prevádzku.

Tabuľka 5-1

| Režim \ Teplota | Vonkajšia teplota | Izbová teplota | Vstupná teplota vody |
|-----------------|-------------------|----------------|----------------------|
| Chladenie | 0°C~43°C | 17°C~32°C | 3°C~20°C |
| Kúrenie | -15°C~24°C | 0°C~30°C | 30°C~75°C |

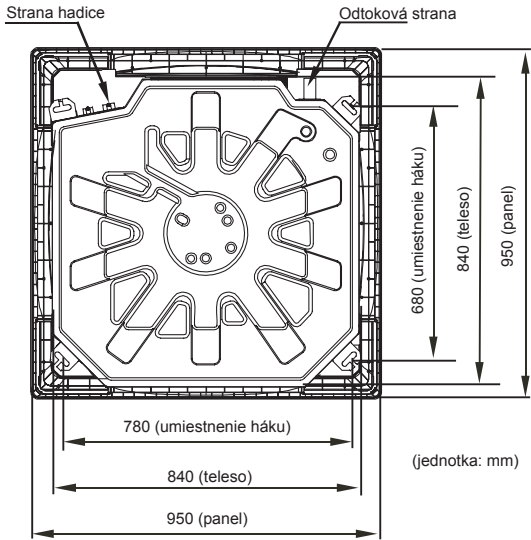


POZNÁMKA

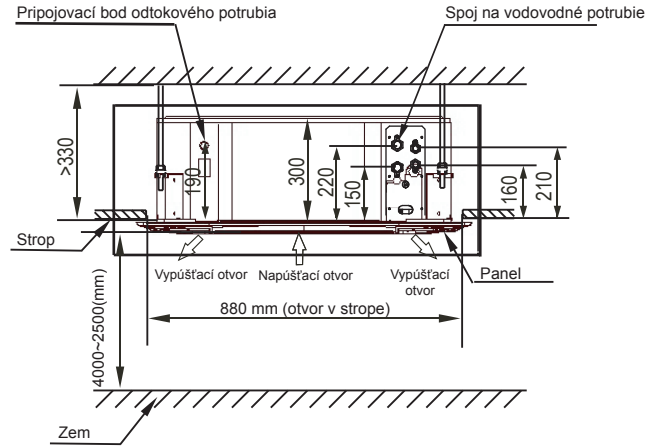
- 1 Ak sa klimatizácia používa mimo vyššie uvedených podmienok, môže to spôsobiť abnormálne fungovanie jednotky.
- 2 Je to bežný jav, že povrch klimatizácie môže kondenzovať vodu, keď je relatívna väčšia vlhkosť v miestnosti, zatvorte dvere a okno.
- 3 Optimálny výkon bude dosiahnutý v tomto rozsahu prevádzkovej teploty.
- 4 Prevádzkový tlak systému vody: Max: 1.6MPa, Min: 0,15 MPa.

OBRÁZKY

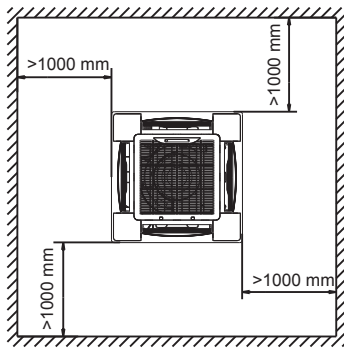
Štvorcená kazeta



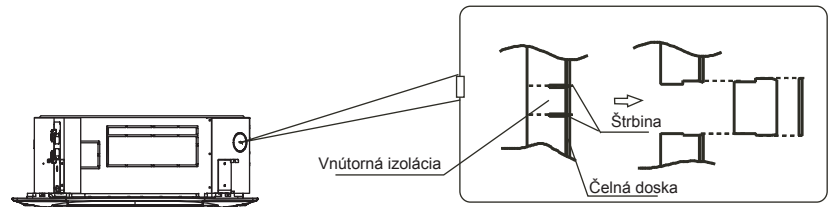
Obr. 5-1



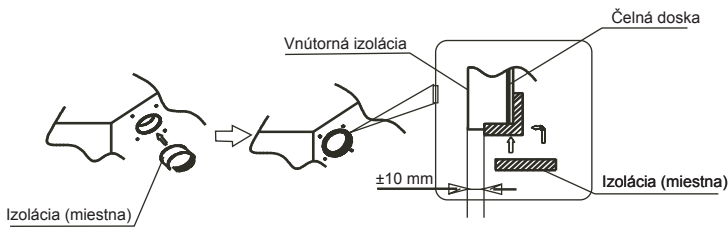
Obr. 5-2



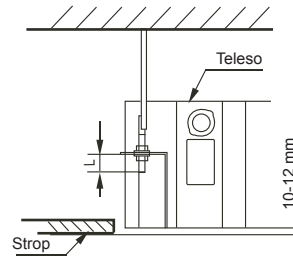
Obr. 5-3



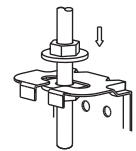
Obr. 5-4



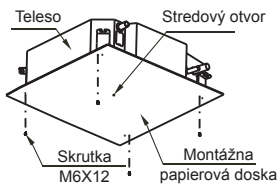
Obr. 5-5



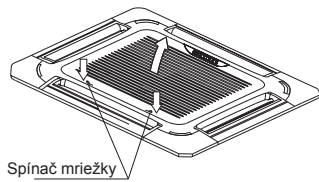
Obr. 5-6



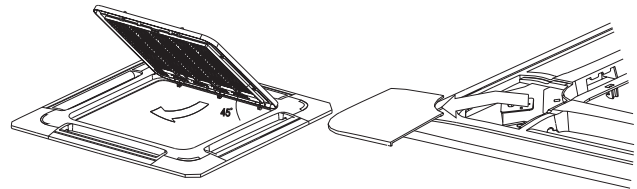
Obr. 5-7



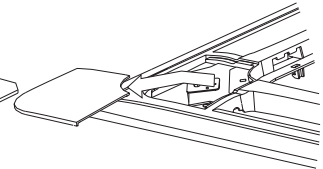
Obr. 5-8



Obr. 5-9



Obr. 5-10



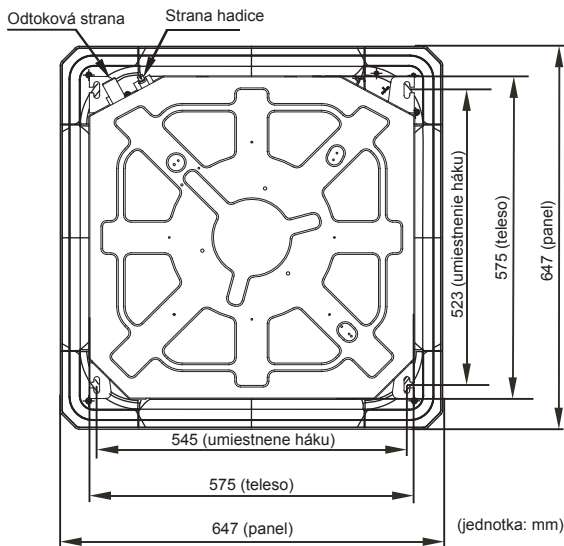
Obr. 5-11



POZNÁMKA

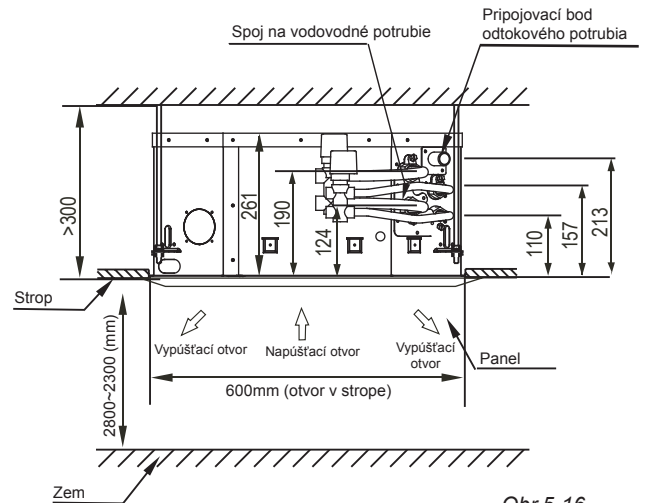
Všetky obrázky v tejto príručke slúžia iba na vysvetlenie. Môžu sa mierne líšiť od klimatizačného zariadenia, ktoré ste si zakúpili (v závislosti od modelu). Smerodajný je skutočný tvar.

OBRÁZOK 2



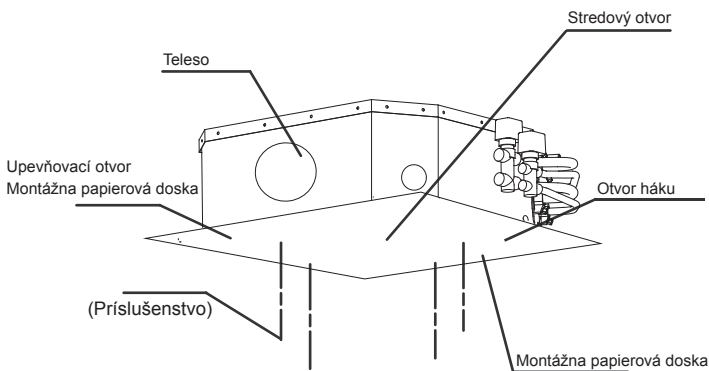
Štvorcestná kazeta (kompaktná)

Štvorrúrkový



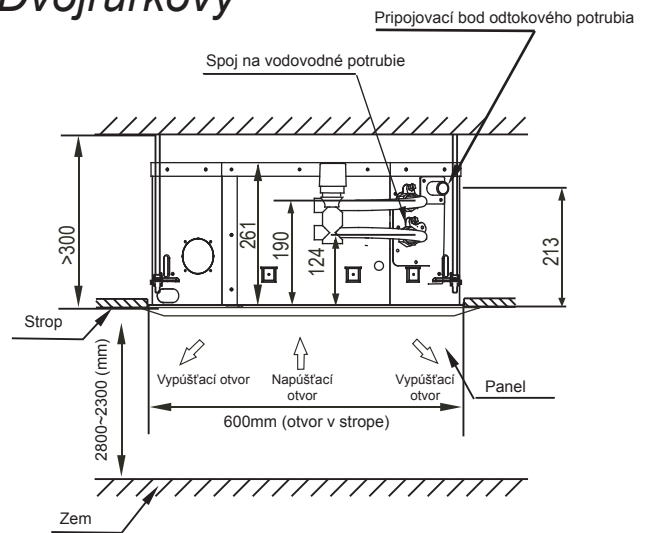
Obr.5-12

Obr.5-16



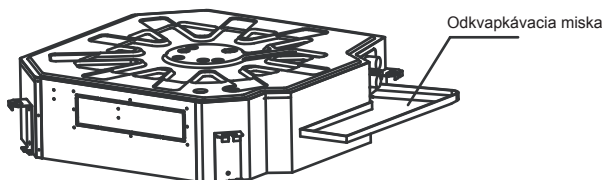
Obr.5-13

Dvojrúrkový

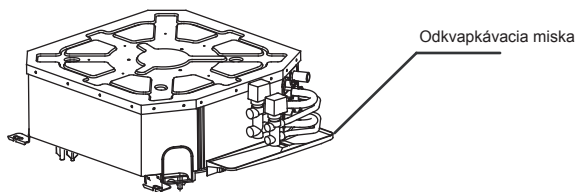


Obr.5-17

OBRÁZKY 3



Obr.5-14



Obr.5-15

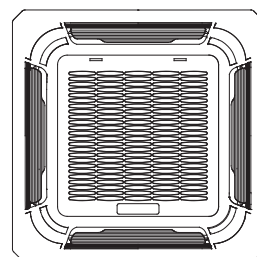
Poznámka: krycie dosky a odkvapkávacia miska sú doplnkami, ktoré si zákazníci môžu vybrať.

POZNÁMKA

Pred zavesením montáže pripojte trojcestný ventil a jeho pripojené potrubie k hlavnej klimatizačnej jednotke. Štandardná jednotka je bez trojcestného ventilu a pripojovacej rúrky. Vyššie uvedeny obrázok je iba informačný.

Výška predného panelu:

| Typ | H (mm) |
|-----------------------------------|--------|
| Štvorcestná kazeta | 45 |
| Štvorcestná kazeta (kompaktná) | 50 |



Obr.5-18

5.4 Inštalovanie panelu



POZOR

Panel nikdy nekladte lícnou stranou nadol na podlahu alebo oproti stenu alebo na objemné predmety.

Nikdy do panela nenarážajte ani ho neudierajte.

1 Odstránenie mriežky nasávania vzduchu.

- Posuňte naraz oba spínače mriežky smerom do stredu a potom ich potiahnite nahor. (pozri obr.5-9)
- Potiahnite mriežku až do uhla približne 45° a vyberte ju. (pozri obr.5-10)

2 Odstránenie montážnych krytov v štyroch rohoch

- Utiahnite skrutky, uvoľnite lano montážnych krytov a vyberte ich. (pozri obr.5-11)

3 Montáž panela

- Správne vyrovnajte výkyvný motor na paneli s rúrkovými spojmi tela.
- Háky panelu pripevnite k výkyvnému motoru a jeho protíhľadé strany k hákom zodpovedajúcej nádoby na vodu. Potom zavesíte ďalšie dva háky na príslušné závesy telesa.



POZOR

Nenavijajte vodič výkyvného motora do tesniacej špongie.

- Nastavte štyri skrutky panela s hákami tak, aby bol panel vodorovný, a rovnomerne ich priskrutkujte k stropu.
- Panel mierne upravte v smere šípky na vloženie stredu panela do stredu otvoru v strope. Zaisťte, aby háky štyroch rohov boli dobre pripevnené.
- Ďalej uťahujte skrutky pod hákami panelu, až kým sa hrúbka špongie medzi telesom a výstupom panelu neznižuje na približne 4~6 mm. Okraj panelu by sa mal správne lícovať so stropom.
 - Ak po upevnení skrutiek stále existuje medzera medzi panelom a stropom, je potrebné znova upraviť výšku vnútornej jednotky.
 - Výšku vnútornej jednotky môžete upraviť otvormi v štyroch rohoch panela, ak to nemá vplyv na vztlak vnútornej jednotky a odtokovú rúru.

4 Zavesíte mriežku prívodu vzduchu k panelu a potom pripojíte koncový prvok vodiča výkyvného motora a ovládaciu skrinku s príslušnými koncovými prvkami na telese.

5 Nasaďte späť vzduchovú prívodnú mriežku v opačnom poradí.

6 Nasaďte späť montážny kryt.

- Pripevnite lano montážneho krytu k skrutke montážneho krytu.
- Mierne zatlačte montážny kryt do panelu.

6. ZAPOJENIE ODTOK. RÚRY

6.1 Nainštalujte odtokové potrubie vnútornej jednotky

1) Odtoková rúra môže používať rúru z PVC (vonkajší priemer približne 37~39 mm, vnútorný priemer je 32 mm).

2) Spojku odtokovej rúrky pripojte na koncovú stranu potrubia na čerpanie vody a pripevnite odtokovú rúru spolu s odtokovou rúrkou a tepelnou izoláciou pomocou príchytky (pripojenej).



POZOR

Nepoužívajte nadmernú silu, aby ste predišli prasknutiu potrubia na čerpanie vody.

3) Vodovodné potrubie a odtokové potrubie z hlavného telesa musia byť rovnomerne obalené izolačnou trubicou a musia byť ohraničené pevným pásom, aby sa zabránilo vniknutiu a zrážaniu vzduchu.

4) Predchádzajte spätnému toku vody do vnútri jednotky počas vypnutia, odtokové potrubie musí umiestniť dolu a odtokovú vodu von (strana odtoku), sklon potrubia odtoku by mal byť vyšší ako (1/100), bez zvyšovej vody. (Pozri obrázok 6-1 a)

5) Pri pripájaní odtokovej rúrky neťahajte za potrubie, strhla by sa tým hlavná jednotka. Za týmto účelom usporiadajte ložiskové body každých 0,8 až 1,0 metra, aby ste zabránili ohnaniu potrubia (pozri obrázok 6-1 b).

6) Pri pripájaní predĺženej odtokovej rúry použite ochrannú trubicu na obalenie jej vnútorných častí, aby ste zaisťovali pevné pripojenie predĺženej časti.

7) V prípade, že je výstup odtokovej rúrky vyšší ako prečerpávacie spojovacie potrubie hlavného telesa, musí byť odtoková rúrka nastavená zvisle smerom nahor pomocou spojovacej zostavy odtoku vody pre vertikálny ohyb a výška odtokovej rúrky musí dosadať k povrchu odmrázovacej panvy nie viac ako 1 000 mm (štvorcetná kazeta) alebo 600 mm (tenká štvorcetná kazeta), v opačnom prípade príliš veľký spätný tok pri vypnutí by viedol k pretečeniu (pozri obrázok 6-2).

8) Na základe skutočnej požiadavky na ohyb potrubia a použite spojovaciu zostavu odtoku vody v svorkovnici pre usporiadanie potrubia.



POZOR

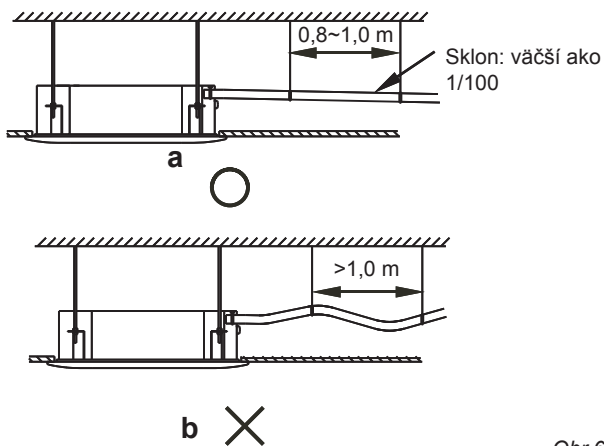
Spoje v odtokovom systéme musia byť utesnené, aby nedošlo k úniku vody.

9) Výška od podlahy po koniec odtokovej rúrky alebo spodku odtokovej štrbiny musí byť viac ako 50 mm. Koniec odtokovej rúry alebo spodok odtokového otvoru neponárajte do vody. Pri vypúšťaní kondenzovanej kvapaliny na drážku, ohnite odtokovú trubicu na hydroizoláciu v tvare U, aby ste zabránili prenášaniam zápachu odtokovou trubicou do interiéru.



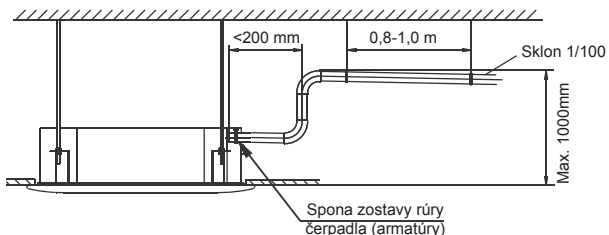
POZNÁMKA

Všetky obrázky v tejto príručke slúžia iba na vysvetlenie. Môžu sa mierne líšiť od klimatizačného zariadenia, ktoré ste si zakúpili (v závislosti od modelu). Smerodajný je skutočný tvar.

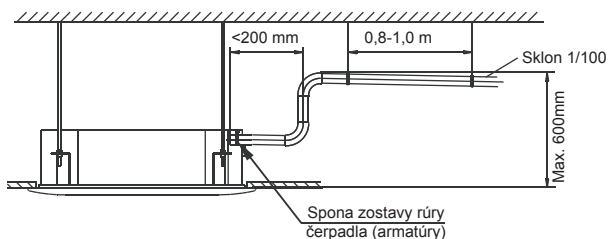


Obr. 6-1

Štvorcetná kazeta:



Štíhla štvorcetná kazeta:



Obr. 6-2

6.2 Test odvodňovania

- Skontrolujte, či nie je obmedzená odtoková rúrka

V prípade novostavieb by sa mal tento test urobiť pred obkladom stropu.

1. Odstráňte testovací kryt a cez odkladaciu skúmavku vlejte do nádoby na vodu asi 2000 ml vody.

2. Zapnite napájanie a zapnite klimatizáciu v režime "CHLADENIA". Vypočujte si zvuk vypúšťacieho čerpadla. Pred vypustením skontrolujte, či je voda správne vypustená (podľa dĺžky odtokovej rúrky je povolené oneskorenie 1 min), a skontrolujte, či z spojov neuniká voda.

UPOZORNENIA: Ak dôjde k poruche, okamžite ju vyriešte.

3. Zastavte klimatizáciu na niekoľko minút a skontrolujte, či je všetko v poriadku. Ak je vypúšťacia hadica nevhodne uložená, pretečenie vody spôsobí blikanie výstražnej kontrolky (tak pre typ s chladením a vykurovaním ako aj pre typ iba s chladením) a dokonca aj únik vody z nádoby na vodu.

4. Ak dôjde k alarmu vysokej hladiny vody, skontrolujte odtokové čerpadlo. Ak hladina vody nemôže klesnúť na bezpečnú úroveň, klimatizácia sa zastaví. Potom vypustite všetku kondenzovanú vodu a znovu zapnite jednotku Fancoil.

5. Vypnite napájanie a vypustite vodu.

- Vypúšťacia zátka sa používa na vyprázdnenie nádoby na vodu na údržbu klimatizačného zariadenia. Zakaždým ju zablokujte pomocou odtokovej zátky, aby sa zabránilo úniku.

7. ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE



POZOR

Klimatizácia by mala používať samostatný zdroj napájania s menovitým napätím.

Externé napájanie klimatizácie by malo mať uzemňovacie vedenie, ktoré je spojené s uzemňovacím vedením vnútornej a vonkajšej jednotky.

Elektroinštalačné práce by mali vykonávať kvalifikované osoby podľa nákresu obvodu.

Do fixnej kabeláže musí byť podľa vnútroštátneho predpisu začlenené zariadenie na odpojenie všetkých pólov, ktoré má vo všetkých póloch vzdialenosť najmenej 3 mm a zariadenie na zvyškový prúd (RCD) s menovitým výkonom nad 10 mA.

Spotrebič musí byť nainštalovaný v súlade s národnými predpismi o elektroinštalácii.

Uistite sa, že sú káble napájania a signál dobre umiestnené tak, aby sa zabránilo rušeniu.

Nezapínajte napájanie, až kým ho dôkladne neskontrolujete po zapojení.



POZNÁMKA

Poznámka podľa smernice EMC 2004/108/EC

Aby sa zabránilo vzniku blikania počas štartovania kompresora (technický proces), platia nasledujúce inštalačné podmienky.

1. Pripojenie napájania klimatizácie sa musí vykonať pri hlavnom rozvode energie. Distribúcia musí mať nízku impedanciu, obvykle je požadovaná impedancia dosiahnutá v 32 A tavnom bode.
2. K tomuto elektrickému vedeniu nemusí byť pripojené žiadne ďalšie zariadenie.
3. Ak potrebujete podrobnejšie informácie o inštalácii, obráťte sa na dodávateľa energie, ak sa na výrobky, ako sú práčky, klimatizácia alebo elektrické rúry, vzťahujú obmedzenia.
4. Podrobnosti o elektrickom výkone klimatizačného zariadenia nájdete na typovom štítku výrobku.
5. V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte svojho miestneho predajcu.

7.1 Zapojenie kábla

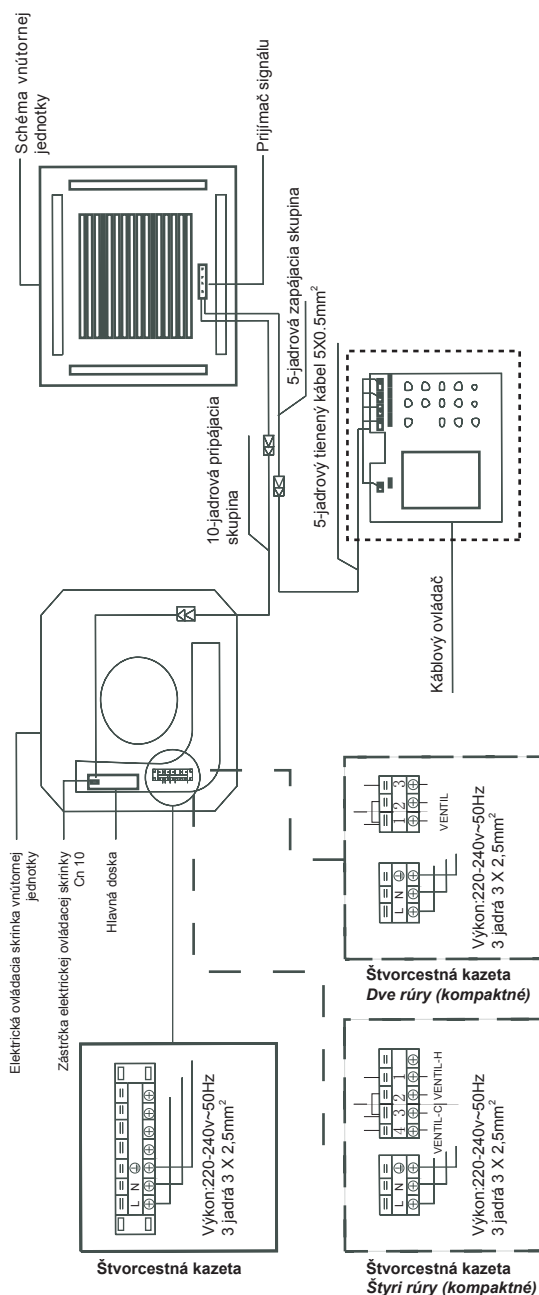
- Demontujte skrutky z krytu. (Ak na vonkajšej jednotke nie je kryt, demontujte skrutky z dosky na údržbu a vytiahnite ju v smere šípky, aby ste odstránili ochrannú dosku.)
- Pripojovacie káble pripojte k svorkám tak, ako sú označené ich príslušnými číslami na svorkovnici vnútorných a vonkajších jednotiek.
- Znova nainštalujte kryt alebo ochrannú dosku.

■ Tabuľka 7-1

| | | |
|--|---------------------|---|
| TOK VZDUCHU (m ³ /h) | | 510~2550 |
| VÝKON | FÁZA | 1-fáza |
| | FREKVENCIA A VOLTÁŽ | 220-240V ~ 50Hz |
| PRERUŠOVAČ OBVODU/POISTKA (A) | | 15/15 |
| VNÚTORNÁ JEDNOTKA EL. ZAPOJENIE (mm ²) | MENEJ AKO 20M | Skrútený pár vodičov 2,5mm ² |
| | MENEJ AKO 50M | Skrútený pár vodičov 6mm ² |
| UZEMNENIE (mm ²) | | 2,5 |

Typové označenie napájacieho kábla je H05RN-R alebo vyššie.

7.2 Schéma kabeláže



KLIMATIZÁCIA A KABELÁŽ KÁBLOVÉHO OVLÁDAČA

8. SKÚŠOBNÁ PREVÁDZKA

- Po dokončení celej inštalácie sa musí vykonať skúšobná prevádzka.
- Pred skúšobnou prevádzkou potvrďte nasledujúce body:
 - Vnútorná jednotka a vonkajšia jednotka sú správne nainštalované.
 - Hadičky a káble sú správne dokončené.
 - Systém vodovodných potrubí je skontrolovaný na únik. Odtok nie je obmedzený.
 - Tepelná izolácia funguje správne.
 - Pozemné vedenie je správne pripojené.
 - Dĺžka potrubí/vedení bola zaznamenaná.
 - Napájacie napätie zodpovedá menovitému napätiu klimatizácie.
 - Na výstupe a vstupe vonkajšej a vnútornej jednotky neexistuje žiadna prekážka.
 - Klimatizácia je predhriata zapnutím napájania.
- Podľa požiadavky používateľa nainštalujte rám diaľkového ovládača, kde signál diaľkového ovládača môže hladko dosiahnuť vnútornú jednotku.
- Skúšobná prevádzka

Pomocou diaľkového ovládača nastavte klimatizáciu do režimu "CHLADENIA" a skontrolujte nasledujúce body. Ak sa vyskytne nejaká porucha, odstráňte ju podľa kapitoly „Riešenie problémov“ v tejto príručke.

- Či prepínač na diaľkovom ovládači funguje dobre.
- Či tlačidlá na diaľkovom ovládači fungujú dobre.
- Či sa mriežka prúdenia vzduchu pohybuje normálne.
- Či je teplota miestnosti dobre nastavená.
- Či indikátor svieti normálne.
- Či tlačidlo manuálneho ovládania (na paneli) funguje dobre.
- Či je odtok kvapaliny normálny.
- Či počas prevádzky dochádza k vibráciám alebo nadmernému hluku.
- Či sa klimatizácia v prípade typu KÚRENIA/CHLADENIA dobre zohrieva.

V prípade, že klient spustí funkciu diaľkového ovládania:

Po prvý, kód SW3 musí byť vypnutý.

Po druhé, pripojte signálne vodiče k CN17.

Nakoniec bude indikátor odmrazovania na LCD blikať 5 Hz v čase keď sa prepínač diaľkového ovládania vnútornej jednotky prepne do polohy OFF.



POZNÁMKA

V prípade poškodenia napájacieho kábla je nutné, aby ho vymenil výrobca, jeho servisná organizácia alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.



POZOR

Ochranná funkcia zabraňuje aktivácii klimatizácie približne 3 minúty, keď sa rešartuje ihneď po vypnutí.

9. ÚDRŽBA



POZOR

Pred čistením klimatizácie sa uistite, že je vypnuté napájanie.

Skontrolujte, či kabeláž nie je zlomená alebo odpojená.

Pred vykonaním údržby odpojte elektrické napájanie. Na čistenie jednotky používajte suchú handričku.

Ak je vnútorná jednotka veľmi znečistená, môže sa očistiť vlhkou handričkou.

Na diaľkový ovládač nikdy nepoužívajte vlhkú handričku.

Nepoužívajte chemicky ošetrovanú prachovku na utieranie alebo nenechajte taký materiál na prístroji dlho. môže dôjsť k poškodeniu alebo vyblednutiu povrchu jednotky.

Na čistenie nepoužívajte benzén, riedidlo, leštiaci prášok alebo podobné rozpúšťadlá. Môžu spôsobiť popraskanie alebo deformáciu plastového povrchu.

■ Údržba po dlhom období nepoužívania (napríklad na začiatku sezóny)

Skontrolujte a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli blokať vstupné a výstupné otvory vnútorných jednotiek.

Vyčistite vzduchové filtre a kryty vnútorných jednotiek. Podrobnosti o postupe nájdete v časti „Čistenie vzduchového filtra“ a uistite sa, že ste nainštalovali vyčistené vzduchové filtre späť do rovnakej polohy.

Aby ste zaistili plynulejšiu prevádzku, zapnite napájanie najmenej 12 hodín pred prevádzkou zariadenia. Po zapnutí napájania sa zobrazia displeje diaľkového ovládača.

■ Údržba pred dlhším obdobím nepoužívania (napr. na konci ročného obdobia)

Vnútornú jednotku spustíte len v režime ventilátora asi na pol dňa, aby ste vysušili vnútorné časti jednotky.

Vyčistite vzduchové filtre a kryty vnútorných jednotiek. Podrobnosti o postupe nájdete v časti „Čistenie vzduchového filtra“ a uistite sa, že ste nainštalovali vyčistené vzduchové filtre späť do rovnakej polohy.

■ Čistenie vzduchového filtra

Vzduchový filter môže brániť vnikaniu prachových alebo iných častíc do jednotky. V prípade zablokovania filtra sa môže značne znížiť pracovná účinnosť klimatizačného zariadenia. Preto sa filter musí počas dlhodobého používania čistiť raz za dva týždne.

Ak je klimatizačná jednotka nainštalovaná na prašnom mieste, často čistite vzduchový filter.

Ak je nahromadený prach príliš silný na vyčistenie, vymeňte filter za nový (výmenný vzduchový filter je voliteľným príslušenstvom).

- 1 Otvorte mriežku nasávania vzduchu**
Stlačte súčasne spínače mriežky smerom k strede naraz ako je uvedené na obrázku *fig.9-1*. Potom stiahnite mriežku prívodu vzduchu nadol.

Káble ovládacej skrinky, ktoré boli pôvodne spojené s elektrickými svorkami hlavnej časti, sa musia pred vykonaním vyššie uvedených pokynov odpojiť.

- 2 Vytiahnite prívodný gril (spolu so vzduchovým filtrom zobrazeným na obrázku *obr.9-2*).**

Stiahnite mriežku prívodu vzduchu nadol pri 45° a nadvihnite ju, aby ste vybrali mriežku.

- 3 Demontáž vzduchového filtra.**

- 4 Čistenie vzduchového filtra**

Na čistenie vzduchového filtra sa môže použiť vysávač alebo čistá voda. Ak je hromadenie prachu príliš ťažké, na jeho čistenie použite mäkkú kefu a jemný čistiaci prostriedok a vysušte na chladnom mieste.

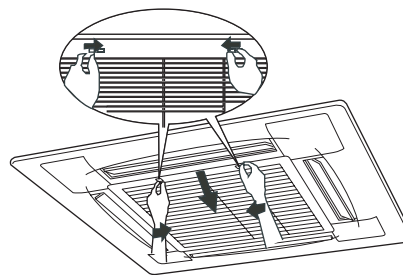
- Pri použití vysávača by strana prívodu vzduchu mala smerovať nahor. (pozri *obr.9-3*)
- Pri použití vody by strana prívodu vzduchu mala smerovať nadol. (pozri *obr. 9-4*)



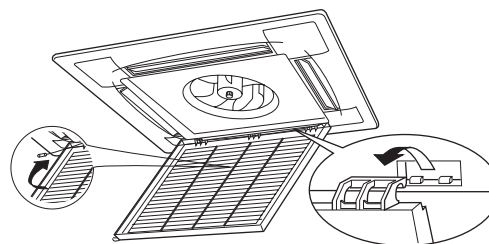
Pozor: Nevysušujte vzduchový filter na priamom slnku alebo ohňom.

- 5 Nainštalujte späť vzduchový filter.**

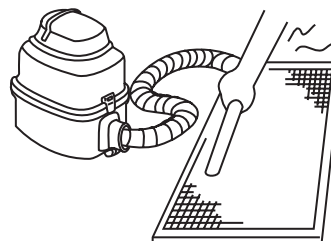
- 6 Nainštalujte a zavrite mriežku prívodu vzduchu v opačnom poradí ako v krokoch 1 a 2 a zapojte káble ovládacej skrinky do zodpovedajúcich svoriek hlavného telesa.**



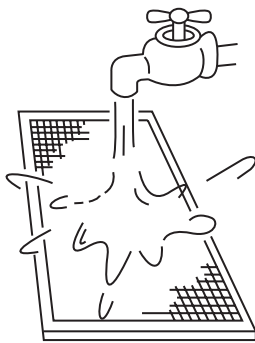
Obr.9-1



Obr.9-2



Obr.9-3



obr.9-4

10. RIEŠENIE PROBLÉMOV

10.1 Problémy klimatizácie a ich príčiny

Ak dôjde k niektorej z nasledujúcich porúch, zastavte prevádzku, vypnite napájanie a kontaktujte predajcu.

- Prevádzková kontrolka rýchlo bliká (päťkrát za sekundu), po dvoch alebo troch minútach odpojte zariadenie od napájania a potom znova pripojíte zariadenie k napájaniu, ale kontrolky stále blikajú.
- Prevádzka spínačov je nevyrovnaná.
- Poistka sa často aktivuje alebo je istič často spustený.
- Do vnútra klimatizácie padli cudzie predmety alebo voda.
- Z vnútornej jednotky uniká voda.
- Iné poruchy funkcie.

Ak systém nepracuje správne, okrem zrejmých vyššie uvedených prípadov alebo vyššie uvedených porúch, systém preskúmajte podľa nasledujúcich postupov. (pozri v tabuľke 10-1)

Tabuľka 10-1

| Príznaky | Príčiny | Riešenie |
|---|---|---|
| Jednotka sa nespustí | <ul style="list-style-type: none"> • Výpadok elektrickej energie. • Elektrický vypínač je vypnutý. • Mohla sa vypáliť poistka vypínača. • Vybité batérie diaľkového ovládača alebo iný problém s ovládačom. | <ul style="list-style-type: none"> • Počkajte na obnovenie napájania. • Zapnite napájanie. • Vymeňte poistku. • Vymeňte batérie alebo skontrolujte ovládač. |
| Vzduch prúdiaci normálne, ale úplne sa nedá chladiť | <ul style="list-style-type: none"> • Teplota nie je správne nastavená. | <ul style="list-style-type: none"> • Nastavte teplotu správne. |
| Jednotky sa často spúšťajú alebo zastavujú | <ul style="list-style-type: none"> • Vzduch alebo plyn z pórobetónu v okruhu vody. • Trojcestný ventil je nefunkčný. • Napätie je príliš vysoké alebo príliš nízke. • Obvod systému je zablokovaný. • Teplota nie je správne nastavená. | <ul style="list-style-type: none"> • Vákuum. • Údržba alebo výmena trojcestného ventilu. • Nainštalujte manostat. • Nájdite príčiny a riešenia. |
| Nízky chladiaci efekt | <ul style="list-style-type: none"> • Výmenník tepla vnútornej jednotky je znečistený. • Filter vzduchu je znečistený. • Vstup/výstup vnútorných jednotiek je zablokovaný. • Dvere a okná sú otvorené. • Priame slnečné žiarenie. • Príliš veľa zdrojov tepla. • Únik vody. | <ul style="list-style-type: none"> • Vyčistite výmenník tepla. • Vyčistite vzduchový filter. • Odstráňte všetky nečistoty a vytvorte hladký vzduch. • Zatvorte dvere a okná. • Vytvorte záclony, aby ste sa chránili pred slnečným žiarením. • Znížte zdroj tepla. • Chladiaca kapacita striedavého prúdu sa znižuje (normálne). • Skontrolujte únik. |
| Nízky vyhrievací efekt | <ul style="list-style-type: none"> • Dvere a okná nie sú úplne zatvorené. • Únik vody. | <ul style="list-style-type: none"> • Používanie ohrievača. • Zatvorte dvere a okná. • Skontrolujte únik. |

10.2 Problémy diaľkového ovládača a ich príčiny

Pred požiadanim o servis alebo opravu skontrolujte nasledujúce body.
(pozri v tabuľke 10-2)

Tabuľka 10-2

| Príznaky | Príčiny | Riešenie |
|--|---|---|
| Rýchlosť ventilátora nie je možné meniť. | <ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte, či je na displeji zobrazený REŽIM „AUTO“. | Keď je zvolený automatický režim, klimatizácia automaticky zmení rýchlosť ventilátora. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte, či je na displeji zobrazený režim „DRY“ (suchý) | Keď je zvolený režim suchej prevádzky, klimatizácia automaticky zmení rýchlosť ventilátora. Otáčky ventilátora je možné zvoliť počas režimov „COOL“, „FAN ONLY“ a „HEAT“. |
| Signál diaľkového ovládača sa nevysielá ani po stlačení tlačidla ZAP/VYP. | <ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte, či sú batérie v diaľkovom ovládači vybité. | Prívod prúdu je vypnutý. |
| Indikátor teploty sa nerozsvieti. | <ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte, či je na displeji zobrazený režim „FAN ONLY“ (len ventilátor) | Počas režimu FAN (ventilátor) nie je možné nastaviť teplotu. |
| Indikácia na displeji po uplynutí času zmizne. | <ul style="list-style-type: none"> Keď sa na displeji zobrazí TIMER OFF (ČASOVAČ VYP.), skontrolujte, či sa činnosť časovača skončila. | Prevádzka klimatizácie sa zastaví až do nastaveného času |
| Indikátor TIMER ON (časovač zap.) zhasne po uplynutí určitej doby. | <ul style="list-style-type: none"> Keď sa na displeji zobrazí TIMER ON (ČASOVAČ ZAP.), skontrolujte, či sa spustila činnosť časovača. | Až do nastaveného času sa klimatizácia automaticky spustí a príslušná kontrolka zhasne. |
| Z vnútornej jednotky neznie zvukový signál, ani keď stlačíte tlačidlo ZAP/VYP. | <ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte, či je vysieláč signálu diaľkového ovládača správne nasmerovaný na prijímač infračerveného signálu vnútornej jednotky po stlačení tlačidla ON/OFF. | Priamo vysielajte vysieláč signálu diaľkového ovládača do prijímača infračerveného signálu vnútornej jednotky a potom dvakrát stlačte tlačidlo ON/OFF. |

10.3 Poruchy a kód poruchy

Ak sa niečo stane, ako je situácia opísaná nižšie, prosím, vypnite napájanie jednotky a okamžite kontaktujte servisné stredisko zákazníka.

| Č. | Porucha | Prevádzková kontrolka | Kontrolka časovača | Kontrolka odmrazovania | Kontrolka alarmu | Kontrolka alarmu |
|----|--|-----------------------|--------------------|------------------------|------------------|------------------|
| 1 | Kanál kontroly teploty v miestnosti je neobvyklý | × | ☆ | × | × | E2 |
| 2 | Kontrolný kanál snímača výparníka je neobvyklý | ☆ | × | × | × | E3/E4 |
| 3 | Porucha EEPROM | ☆ | ☆ | × | × | E7 |
| 4 | Porucha spínača hladiny vody | × | × | × | ☆ | E8 |

(× zhasne, ☆ bliká pri 5Hz)

Štvorcestná kazeta (kompaktná)

| Č. | Porucha | Prevádzková kontrolka | Kontrolka časovača | Kontrolka odmrazovania | Kontrolka alarmu |
|----|--|-----------------------|--------------------|------------------------|------------------|
| 1 | Kanál kontroly teploty v miestnosti je neobvyklý | X | ☆ | X | X |
| 2 | Kontrolný kanál snímača výparníka je neobvyklý | ☆ | X | X | X |
| 3 | Porucha EEPROM | ☆ | ☆ | X | X |
| 4 | Poruchy spínača hladiny vody | X | X | X | ☆ |
| 5 | Spínač vnútornej jednotky na ovládači dlhého rozsahu je prepnutý do polohy OFF | X | X | ☆ | X |

(× zhasne, ☆ bliká pri 5Hz)

frigicoll

OFICINA CENTRAL
Blasco de Garay, 4-6
08960 Sant Just Desvern
Barcelona
Tel. 93 480 33 22
<http://www.frigicoll.es>

BUREAU CENTRAL
Parc Silic-Immeuble Panama
45 rue de Villeneu
94150 Rungis
Tél. +33 9 80 80 15 14
<http://www.frigicoll.es>